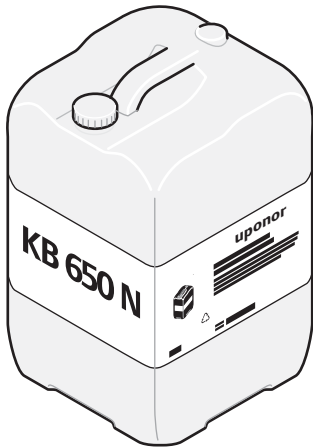


Uponor



Uponor Kunstharzemulsion KB 650 N zur Erhöhung der Estrichgüte Liter

x 20
4101025
1005057



D

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Uponor Kunstharzemulsion KB 650 N wird zur Erhöhung der Estrichgüte (Druck- und Biegezug-festigkeit) bei Zement-Heizestrichen verwendet. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten aller Hinweise dieser Verarbeitungsanleitung.

Erste-Hilfe-Maßnahmen

- ⚠ Allgemeine Hinweise: Bei Handhabung des Produktes sind generell die im Umgang mit Chemikalien üblichen Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.
- ⚠ Nach Augenkontakt: Auge weit geöffnet halten und mind. 15 min mit Wasser ausspülen.
- ⚠ Nach Verschlucken: Viel Wasser trinken
- ⚠ Nach Hautkontakt: Mit viel Wasser und Seife abwaschen. Haut eincremen.
- ⚠ Bei Bedarf EG-Sicherheitsdatenblatt anfordern.

Mögliche Gefahren

Ist durch seine Zusammensetzung aus natürlichen Stoffen sowie Lösungsmittel- und Chloridfreiheit nicht kennzeichnungspflichtig gem. GefStoffV (1986/1991)/EG-Richtlinien.

Persönliche Schutzausrüstung

Augenschutz: Schutzbrille, Handschutz: Schutzhandschuhe.

Erhärtungsverlauf

Ein mit Uponor Kunstharzemulsion KB 650 N vergüteter Heizestrich muß 21 Tage abbinden. Danach erfolgt die Aufheizung gem DIN 4725, Teil 4 (Gewerk Heizung).

Entsorgung

- Entsorgung gem. Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetz, unter Beachtung der örtlichen, behördlichen Vorschriften. Abfallschlüssel-Nr. 52708.
- Nach Verschütten mit flüssigkeitsbindendem Material (Sägemehl, Sand) aufsaugen und entsorgen

Lagerung/Haltbarkeit

☑ In verschlossenem Originalgebinde, bei frost- und UV-freier Lagerung mind. 24 Monate haltbar.

Sonstiges

- ☑ Für Anhydrit-Fließestriche nicht geeignet!
- ☑ Nicht mit anderen Zusatzmitteln mischen!

GB Uponor KB 650 N synthetic resin emulsion to increase the screed quality litre

NL Uponor kunstharsemulsie KB 650 N ter verbetering van de cementdekvloerkwaliteit liter

F Emulsion de résine synthétique Uponor KB 650 N pour l'augmentation de la qualité de chape litre

I Emulsione-additivo Uponor KB 650 N per migliorare la qualità dei massetto litro

GB

Designated application

The Uponor composition floor synthetic resin emulsion KB 650 N is used to increase the quality of floor toppings (compressive and bending tension strength) for cement screed for underfloor heating. Designated application also includes observation of all notes in these application instructions.

First aid measures

- ⚠ General information: When handling this product, the common safety measures for the handling of chemicals must be observed.
- ⚠ After eye contact: Keep the eye wide open and rinse it with clear water for at least 15 minutes.
- ⚠ After swallowing: Drink a lot of water
- ⚠ After skin contact: Wash off with soap and a lot of water. Apply skin cream.
- ⚠ If required, ask for the EC standard safety specification.

Possible sources of danger

The substance is not subject to identification according to Gef. StoffV (Regulations for the handling of dangerous substances) (1986/1991) EC Council Directives since it is composed of natural substances, and is solvent-free and free from chlorine.

Individual safety clothing

Eye protection: safety goggles; hand protection: safety gloves.

Setting procedure

A floor topping modified with Uponor synthetic resin emulsion KB 650 N must set for 21 days. After that heating takes place according to DIN 4725, Part 4 (heating).

Disposal

- Disposal according to the Waste Disposal Law, under consideration of the local official regulations.
- In case of spillage, absorb with binding material (sawdust, sand) and dispose of.

Storage/shelf life

☑ Shelf life of at least 24 months when kept sealed in the original containers away from frost and UV radiation.

Additional Information

- ☑ Not suited for anhydrite floor plasters
- ☑ Do not mix with other additives

NL

Toepassing volgens de bepalingen

Uponor kunstharsemulsie KB 650 N wordt toegepast ter verbetering van de cementmortel- kwaliteit (druk- en buigbestendigheid) bij verwarmde cementdekvloeren. Bij een juiste toepassing behoort ook het opvolgen van alle bepalingen van deze verwerkingshandleiding.

Eerste hulp maatregelen

- ⚠ algemene richtlijnen: Bij gebruik van deze producten wordt u geacht de voorzorgsmaatregelen toe te passen die horen bij het werken met chemicaliën.
- ⚠ na oogcontact: Ogen wijd geopend houden en tenminste 15 min. met koud water uitspoelen.
- ⚠ na inslikken: Veel water drinken.
- ⚠ na huidcontact: Met veel water en zeep wassen. Huid insmeren.
- ⚠ Indien nodig het betreffende E.G. veiligheids informatiebulletin aanvragen.

Mogelijke gevaren

Zijn door de samenstelling zoals oplosmiddel en chlooroplossingen uit natuurlijke stoffen niet meldingsplichtig volgens G.S.V. (1986/1991)/EG-richtlijnen.

Persoonlijke beschermingsmiddelen

Oogbescherming/veiligheidsbril
Handbescherming/veiligheidshandschoenen

Uithardingsverloop

Een met Uponor kunstharsemulsie KB 650 N verbeterde dekvloer moet 21 dagen uitharden. Daarna volgt het opstoken van de vloer volgens DIN 4725, deel 4.

Afvalverwerking

- Afvalverwerking volgens de recycling- en afvalwet, met inachtnaam van de plaatselijk geldende voorschriften. Afvalregistratienr. 52401
- Na morsen met absorberend materiaal (zaagsel, zand) opzuigen en afvoeren.

Opslag/houdbaarheid

☑ In afgesloten originele verpakking, bij vorst- en UV-vrije opslag min. 24 maanden houdbaar.

Overige

- ☑ Niet geschikt voor anhydriet vloermortel!
- ☑ Niet met andere toevoegmiddelen mengen!

Verarbeitungsanleitung
Application Instruction
Gebruiksaanwijzing
Instructions de mise en oeuvre
Istruzioni d'uso



Vor Verwendung der Uponor Kunstharzemulsion KB 650 N muß der Anwender alle Hinweise dieser Verarbeitungsanleitung lesen, verstehen und beachten. Technische Änderungen behalten wir uns vor.

Before using the Uponor synthetic resin emulsion KB 650 N the user must read, understand and observe all notes in this application instruction. These instructions are subject to technical alterations.

Voor het in gebruik nemen van de Uponor kunstharsemulsie KB 650 N dient de gebruiker alle richtlijnen in deze gebruiksaanwijzing te lezen, te begrijpen en op te volgen. Technische veranderingen onder voorbehoud.

Avant d'utiliser l'émulsion de résine synthétique KB 650 N Uponor, l'utilisateur doit lire, comprendre et suivre toutes les indications de ces instructions de mise en oeuvre. Nous nous réservons pour des modifications techniques.

Prima dell'impiego dell'emulsione-additivo Uponor KB 650 N l'utilizzatore deve leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni contenute nel presente manuale. Ci riserviamo il diritto di apportare variazioni tecniche.

Mörtelkonsistenz beim Einbau: KP (plastisch)
Mortar consistency when filling: KP (workable)
Mortelsamenstelling bij inbouw: KP (plastisch)
Consistenza della malta alla posa: KP (plastica)
Consistance du mortier lors de la pose: KP (plastique)

STOP

Vor Frost und UV schützen!
Protect against frost and UV radiation!
Beschermen tegen vorst en UV!
À protéger contre le gel et les UV!
Proteggere dal gelo e dai raggi UV!

Reihenfolge der Dosierung:
Dosing sequence:
Dosering:
Dosaggio:
Ordre à suivre pour le dosage:

- 240 kg Kiessand 0/8 mm
240 kg gravelly sand 0/8 mm
240 kg kiezelzand 0/8 mm
240 kg sabbia 0/8 mm
240 kg de sable-gravier 0/8 mm
- 100 kg Zement CEM I/32,5 R
100 kg cement CEM I/32,5 R
100 kg cemento CEM I/32,5 R
100 kg de ciment CEM I/32,5 R
- 20 Liter Anmachwasser
20 l mixing water
20 ltr. aanmaakwater
20 l acqua
20 Litres d'eau de gâchage
- 15 Liter KB 650 N
15 ltr. KB 650 N
15 l KB 650 N
15 Litres de KB 650 N
- 240 kg Kiessand 0/8 mm
240 kg gravelly sand 0/8 mm
240 kg kiezelzand 0/8 mm
240 kg sabbia 0/8 mm
240 kg de sable-gravier 0/8 mm
- 20 Liter Anmachwasser
20 l mixing water
20 ltr. aanmaakwater
20 l acqua
20 Litres d'eau de gâchage

∅_a > 5 °C

F

Utilisation conforme

Le composant de chape velta KB 650 N est utilisé pour améliorer la qualité de chape (résistance à la pression, flexion et traction) dans des chapes au ciment approprié au chauffage par le sol. Afin de l'utiliser conformément à sa destination, il importe de respecter toutes les indications mentionnées dans ces instructions de travail.

Premiers soins en cas d'accident

- Indications générales: Respecter les mesures de précaution généralement valables pour le traitement des produits chimiques.
- Après contact avec les yeux: Garder les yeux grand ouverts et les rincer à l'eau pendant au moins 15 minutes.
- Après avoir avalé: Boire beaucoup d'eau
- Après contact avec la peau: Laver avec beaucoup d'eau et de savon. Soigner la peau avec une crème.
- Si besoin, se faire parvenir la fiche de données de sécurité de l'Union Européenne

Danger éventuels

Selon les directives de l'Union Européenne relatives aux matières dangereuses (1986/1991), les dangers éventuels ne doivent pas être déclarés dans la mesure où ils se composent de produits naturels et où ils sont exempts de produits solvants et de chlorure.

Dispositifs de protection personnels

Protection des yeux: Lunettes de protection
 Protection des mains: Gants de protection

Déroulement de durcissement

Une chape de chauffage traitée à l'émulsion de résine synthétique KB 650 N Uponor doit prendre en 21 jours. L'on procédera ensuite à la mise à température selon DIN 4725, partie 4 (chauffage).

Évacuation

- L'évacuation doit s'effectuer conformément à la loi relative à l'économie de circulation et sur l'élimination des déchets, en respectant les directives administratives locales en vigueur. Code de déchets 52708.
- Lorsque le produit a été déversé par inattention, l'enduire de matériau qui lie l'humidité, à savoir sciure de bois ou sable, aspirer le tout et l'évacuer.

Stockage/Durée de conservation

- S'il est stocké à l'abri du gel et des UV dans l'emballage d'origine fermé, cet article se conserve durant 24 mois minimum.

De plus

- Ce produit n'est pas approprié pour des chapes coulantes à base d'anhydrite synthétique!
- Ne pas le mélanger avec d'autres produits d'addition.

I

Uso specifico

Emulsione-additivo Uponor KB 650 N viene usato per aumentare la resistenza (pressione e trazione) del massetto. Per usarlo correttamente è consigliabile leggere le istruzioni d'uso.

Pronto soccorso

- Avvertenze generali: osservare le stesse regole di sicurezza che valgono per prodotti chimici
- Contatto con gli occhi: lavare gli occhi abbondantemente con acqua per 15 minuti
- Ingestione: bere tanta acqua
- Contatto con la pelle: lavare con acqua e sapone. Incrementare.
- All'occorrenza richiedere il foglio di sicurezza CEE

Possibili pericoli

Nella sua composizione non sono presenti solventi e per cui non è catalogato tra i materiali pericolosi.

Protezione individuale

occhiali protettivi, guanti e scarpe protettivi

Tempo di presa

Per l'indurimento completo di una caldana additivata con KB 650 N sono necessari 21 giorni. Dopodiché si può procedere all'avvio del riscaldamento secondo le norme DIN 4725, parte 4 (Riscaldamento).

Smaltimento

- Rispettare le norme vigenti
- In caso di rovesciamento accidentale assorbire con sabbia o segatura e smaltire

Stoccaggio/durata

- Nel contenitore originale chiuso, con stoccaggio senza ghiaccio e protetto dai raggi UV, è conservabile almeno 24 mesi.

Generale

- Non adatto per massetti autolivellanti
- non mescolare con altri additivi

Abfülldatum
Canning date
Vuldatum
Date de remplissage
Data di confezionamento

Uponor GmbH
Geschäftsbereich Heizen/Kühlen
 Hans-Böckler-Ring 41
 22851 Norderstedt, Deutschland
 T +49 (0)40 30986-0, F +49 (0)40 30986-433
 W www.uponor.de

Vertrieb Österreich
 Tour & Andersson Str. 2
 2353 Guntramsdorf, Österreich
 T +43 (0)2236 23003-0, F +43 (0)2236 25637
 W www.uponor.at